

بر نسخہ سی ۱ غروشدہ در .



مجمع مؤلفات

مرکزی ابو السعود جادہ سندہ ۱۸ نومرولو دکاندر .
کوندربلہ جک اوراقی معلم نامنہ اورایہ کوندربلیدر .
بوسنہ اجرتی ویرلماش مکاتیب قبول اولماز .

بر نسخہ سی ۱ غروشدہ در .



استانبول ایچون آونہ یازماز . بوغاز ایچی داخل اولدیغی
حالدہ خارج ایچون بر سنہ لک آونہ بدلی — بوسنہ
اجرتیلہ برابر — یاریم عثمانلی لیراسیدر .

فی ۲ صفر سنہ ۱۳۰۶

(معارف نظارتینک رخصتیلہ ہفتہ در دفعہ نشر اولنور)

فی ۲۸ ایلول سنہ ۱۳۰۴

مق ایچون ! . . . بوراسنی آکلادک یا ! شمعی بی دیکله :
اشعر ناس او آدمدرکه بویله پدرله سکسان قدر بی پروا شاعره
غلبه ایدره حائر اولدینی مزیت عالی بی جله سنه تصدیق
ایتدیر ! » (*)

توز راکن

مؤلفی : امیل زولا

— مابعد —

کنج قادین جر آندن، صایغیزلقدن خوشلانیور کچی کورنیوردی.
هیچ بر ترددی، هیچ بر قورقوسی یوق ایدی، تیکله بی هیچ صایبه رق
و یو حالدن نفسنده بر نوع غرور بولهرق بر سرزایی، فعالانه ایلله
فحشانه آیلوردی. عاشق کله بی وقت احتیاط نامنه پایدی بی استراحت
ایشک اوزره یوقاری جیفه جفی خاله سنه خبر ورمکدن عسارت ایدی.
عاشق اوراده بولندینی زمان ایسه کورنی ایتکدن صافقی قطعاً دوشو-
تمکترین بورر، سوبله بی باکانه حرکت ایدردی. ایشک ایتدلرنده
بعضاً (لوران) اورکه رک (توز) . بواشجه در ایدی که :
« جام ! او قدر کورنی ایته » (مادام راکن) شمعی یوقاری چیقار .
(توز) کوله رک شوبله جواب ویردی : « آدم سن ده ! سن متصل
نتره یورسین . . . او، دستکهنک آرقه سنده چیلنیش قالمشدر، بورایه
کلوب ده نه یایه جق . بر شی چانسون دیه اودی باتلار . . . هم ده
بورالری بر اراقلم، ایسترسه وارسون چیقسون، سن کیزلنیوررسین . . .
بن آنکله اکلنیرم . سنی سویوروم . »

یو سوزلر (لوران) یی ک او قدر تأمین ایتیوردی . آندمی حیلله
کارانه کویلو دور اندیشلکی سودا هنوز درخواب ایتامش ایدی .
مع مافیه بر آرز صکره اعتیاده کویه کوندوز (قابیل) ک اوطنه سنده، اسکی
تحقیقی به ایکی آدم مسافه ده وقوع بولقده اولان یو تلافیله کوسترین
جر آتلیر بلده دوچار دهشت اولقنیزین (لوران) . قبول ایتدیرن .
معشوقه سی یوکا « تیکله کندیسنه جسورانه قارشی طور انزله طوفناز .
در طوروردی . هیچ بر وقت عاشق و معشوقه کندیلرینی کیسه ناک کلوب
آرامیه جفی یو اوطنه دن ده امین بر بر بولمه یه قفل ایدی . ایتانیه جق
درجه ده آسوده بر حال ایلله اوراده سودالریک مقتضاسنی اجرا ایدلردی .
حال یوکه برکون (مادام راکن) « فرداتم قیزی خسته ایلسون !
اندیشه سیله یوقاری چیقیورردی . کنج قادین اوطنه به کله یی اوج ساعته
قرب زمان اولمش ایدی . صایغیزلنی اوطنه ناک یلک صالونه ایتیلان
قبوسنی سورمه له مامک درجه سنه قدر واریدیوردی .

(مابعدی وار)

تریاکی حسن باشایه کلنجه : او مرد جهان دیده ناک قیزی بی
استیلای دشتدن نه درلو تدایر عیارانه ایلله محافظه ایلدیکی
بر آرز تاریخ بینلر مزجه مجهول اولماق لازم کلیر .

شوراسی اعتراف اولنورکه دائم الانتباه اولان قوجه تر یا-
کنک قلعه بی ورمکدن بشقه ارباب محاصره به تاریخده مثل آرز
کورباور بر غلبه کامله چالیش بولغنی عثمانلیر ایچون دائماً لسان
افتخار ایلله یاد اولنه جق وقایع قهرمانانه صرهنه کچمشدر .

— مستفیض —

فناونک « فلاسفه فدیعه ناک باشایشلری » عنوانی کتایندن :

— ۲۴۷ —

کلیبونک رئیس اولان (آنیستین) « دنیاده انک ز یاده آرزو اولنه جق
شی ندر ؟ » دیه سورددیلر . « بختیارانه اولمک . جوابی ویردی .

— ۲۴۸ —

مشار الیه برکون بعضی اوزانلک کندیسینی مدح ایتکده اولدقنرینی
ایشیدجه « اللهم، عجبا نه فنانلی ایتدم ! » دیمشدر .

— ۲۴۹ —

مشارالیه دوچار داه ورم اولهرق صاحب فراش اولنجه شاکر داندن
بولنان (دیپوزن) عبادتنه کیتش ایدی . (آنیستین) بر آره لقی « آه !
بی چمکده اولدیم بر اضطرار بدن قورناره جق ندر ؟ » دیدی .
دیپوزن همان ماتونسک آلتنده بولنان خجیری چکله رک « ایشته بودر ! »
دیه خسته به کوستردی . استادی دیدی که : « دردن قورلقی ایستیورم،
حیاندن دکل . »

— فقره —

مشاهیر شعرای عربدن (جریر) . بریسی « اشعر ناس
کیمدر ؟ » دیه سوال ایدر . جریر هیچ بر سوز سونلکسزین
حریفک ایتندن طوتار، یوریکه باشلار . بر خیلی کیتدکن
صکره عادی بر اوبه ناک اوکنده بولنورلر . جریر « بابا !
چق ! » دیه هایقیرر . اوبه ناک ایچندن پڑمرده قیافت، افسرده
صورت بریسی ظهور ایدر .

بوآدم جریرک بدری (عطیه) ایدی . زائرلر اوبه یه یاقلا-
شخه ایکی ایلله ممسنه صارلش اولدینی بر کینک سودینی
حربصانه اتمکده بولندینی مشاهده ایتلاردی .

جریر حریفه دیرکه : « طایریمسین بوآدمی ؟ » حریف
« طایم . » جوابی ویرر . جریرینه دیرکه : « ایشته بو بنم
بابامسدر . بیلیمسین کینک سودینی نیچون صایغیورده
امیور . . . اوبه سنده سود صاغدیقتدن کیسه خبردار اولما .

(*) « جریر والده سنیدن بدی آتایی طوغش ایکن سکساندن زیاده
ممر اولدینی حالده یوز اون بر سنه هجره سنده تمامده وفات ایتشدر . »
(القول الجید)

